

MICAELA RECIO

FREELANCE TRANSLATOR & AVT

PROFESSIONAL PROFILE

I am a freelance translator specializing in the fields of **social sciences, medicine, literature** and **cinema/TV**, with a focus on anthropology, history, forensics, fiction and non-fiction and independent media.

I am passionate about language and its constant transformation.

EDUCATIONAL HISTORY

Course of studies in English Translation

Universidad Nacional de La Plata

Year of admission: 2014

Year of graduation: 2020

Course of studies in English Language Teacher Training

Universidad Nacional de La Plata

Year of admission: 2018

Year of graduation: 2023

SOFTWARE SKILLS

- Adobe Software Package
- Microsoft Office Package
- Aegisub (*subtitling software*)
- Wordfast (*CAT tool*)
- Social media

CONTACT ME:

Email:

reciomicaela66@gmail.com

Translator profile:

<https://www.proz.com/translator/2783453>

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Language Teacher

2015 - Today | *References available*

English and Spanish language classes for children, teenagers and adults, both in individual and group settings.

- Oral practice with a focus on debate and argumentation
- Writing assignments: essays, reports, emails, letters of application
- Use of English exercises
- Activities based on audiovisual material

Freelance translator

2017 - Today | *References available*

English to Spanish and **Spanish to English** translation and summarization in the fields of medicine, speech therapy, academic essays and introduction letters.

CONFERENCES, WORKSHOPS AND COURSES

Intensive course on subtitling & dubbing: audiovisual translation
6 hours | CTPIPBA, La Plata | May, 2016

IV National Gathering of Translation Students
CTPCBA, Buenos Aires | September 23, September 24, 2016

International Congress of Lexicology, Lexicography & Terminology
30 hours | UNC, Córdoba | July, 2017

I University Congress on Translation & Interpretation Training
10 hours | UBA, Buenos Aires | September, 2017

Course: The medicine translator: beyond protocols & clinical trials
3 hours | CTBCBA, Buenos Aires | May, 2018

VIII Academic Gathering of the Department of Modern
Languages & Literatures
UNLP, La Plata | September 2, September 3, 2019

II Academic Gathering of Students of Modern Languages
& Literatures
8 hours | UNLP, La Plata | November, 2019

II National Gathering of translators & editors
8 hours | CTPCBA, Buenos Aires | November, 2019